



PRÉSENTATION :

- Un socle en forme de parallépipède.
- 32 baguettes colorées.

BUT DU JEU :

Être le dernier à avoir joué une baguette.

DÉROULEMENT DU JEU :

- Chaque joueur prend des baguettes.
 - 2 joueurs : 10 baguettes d'une même couleur (rouge/vert).
 - 3 joueurs : 7 baguettes d'une même couleur (rouge /vert/bleu).
 - 4 joueurs : 5 baguettes d'une même couleur (rouge/vert/bleu/jaune).
 - 4 joueurs, par équipe : 10 baguettes d'une même couleur par équipe à se répartir à part égale, les équipiers se faisant face (rouge/vert).
- Le premier joueur est tiré au sort puis les autres jouent suivant le sens des aiguilles d'une montre.
- Le joueur est obligé de jouer et peut soit:
 - transpercer entièrement et horizontalement le socle à l'aide d'une des baguettes de son jeu.
 - placer verticalement une de ses baguettes dans un des trous situés sur la partie supérieure du socle.
 - retirer n'importe quelle baguette placée horizontalement, à la condition d'avoir au moins deux des ses baguettes placées verticalement (ou deux de leurs baguettes par équipe) ET de provoquer la descente d'une ou plusieurs baguettes placées verticalement.

- o Lorsque la baguette retirée lui appartient, il la garde dans son jeu ; elle pourra être jouée ultérieurement.
- o Lorsque la baguette retirée ne lui appartient pas, il ne peut la garder. Il doit donc la replacer dans le socle, en la mettant à la place d'une des siennes (ou d'une de son équipe) placées verticalement. Il garde la baguette échangée; il pourra la jouer ultérieurement.

Dans le cas où toutes les baguettes verticales du joueur (ou de l'équipe) disparaissent, la baguette retirée est rendue au joueur (ou au joueur de l'équipe adverse placé avant lui) auquel elle appartient; elle pourra donc aussi être rejouée ultérieurement.

- Lorsqu'une ou plusieurs baguettes disparaissent dans le socle, elles sont retirées (en soulevant le socle) et éliminées du jeu.
- Lorsque un joueur ne peut plus placer ou retirer de baguette, il doit éliminer une de ses baguettes de son choix en la retirant du jeu puis il passe son tour.
- Un joueur qui n'a plus de baguette ni dans la main ni sur le socle, est éliminé.
- Le dernier à avoir joué, c'est à dire le dernier à ne pas avoir été éliminé, a gagné la partie.



SPIELMATERIAL

- Ein quaderförmige Sockel
- 32 bunte Stäbe

ZIEL DES SPIELES

Der Sieger ist der Spieler, der als letzter einen Stab gespielt hat.

SPIELVERLAUF

- Jeder Spieler nimmt Stäbe
 - 2 Spieler: 10 Stäbe von einer Farbe (rot / grün)
 - 3 Spieler: 7 Stäbe von einer Farbe (rot / grün / blau)
 - 4 Spieler: 5 Stäbe von einer Farbe (rot / grün / blau / gelb)
 - 4 Spieler = 2 Teams: 10 Stäbe von einer Farbe pro Team. Jeder Spieler eines Teams erhält 5 Stäbe. Die Spieler sitzen sich gegenüber.
- Der erste Spieler wird ausgelost. Es wird im Uhrzeigersinn gespielt.
- Der erste Spieler muss spielen (er darf nicht aussetzen) und kann
 - entweder den Stab waagrecht komplett durch den Sockel stecken
 - oder den Stab senkrecht komplett durch den Sockel stecken
 - oder einen anderen, waagrecht eingesteckten, Stab herausnehmen – unter der Bedingung, dass er mindestens 2 eigene Stäbe senkrecht im Sockel stecken hat (oder 2 Stäbe seiner eigenen Mannschaft) UND dadurch mindestens ein senkrecht eingesteckter Stab weiter nach unten durchfällt.

- o Gehört der herausgenommene Stab dem Spieler behält er ihn und kann ihn später wieder spielen.
- o Gehört der herausgenommene Stab nicht dem Spieler oder dem eigenen Team, darf er ihn nicht behalten. Er muss den Stab gegen einen seiner eigenen (oder einen seines eigenen Teams) waagrecht im Sockel steckenden austauschen. Der herausgenommene Stab kommt wieder ins Spiel und kann später gespielt werden. Sind alle senkrecht im Sockel stehenden.

Stäbe des Spielers (des eigenen Teams) versenkt. wird der herausgezogene Stab an den letzten Gegenspieler zurückgegeben, dem der Stab gehört.

- Wenn ein oder mehrere Stäbe in den Sockel verschwinden, werden sie durch Hochheben des Sockels entfernt und aus dem Spiel genommen.
- Kann ein Spieler keinen Stab mehr hineinstecken oder entfernen - und nur in diesem Fall - muss er einen seiner Stäbe (bereits gespielt oder in der Hand, laut seiner Wahl) weglegen – das Spiel wird durch den nachfolgenden Spieler weitergeführt.
- Ein Spieler, der keinen Stab mehr hat - entweder in der Hand oder in dem Sockel - ist ausgeschieden
- Der Spieler, der als letzter übrig bleibt, hat gewonnen.



PRESENTATION:

- A rectangular cuboid.
- 32 coloured sticks.

AIM OF THE GAME:

The last one able to play a stick is the winner

RULES

- Each player takes sticks.
 - 2 players: 10 sticks of the same colour (red/green).
 - 3 players: 7 sticks of the same colour (red/ green/blue).
 - 4 players: 5 sticks of the same colour (red/ green/blue/yellow).
 - 4 players; in teams of 2: 10 sticks of the same colour for each team to be shared equally. The players sit opposite their partners (red/green).
- Lots are drawn to choose the first player and then the other players continue clockwise.
- The player must play and may:
 - completely pierce the cuboid horizontally with one of his sticks
 - or place one of his sticks vertically in one of the holes at the top of the base.
 - or remove any horizontally placed stick provided that: he has at least two of his (or his team's) sticks placed vertically AND that this move causes one or more of the vertically placed ticks to fall down.

- o If the removed stick belongs to him, he keeps it in his game and may play it again later.
- o If the removed stick does not belong to him, he cannot keep it in his game. So he must put it back in the base in place of one of his own (or his team's) vertically placed sticks. He puts the exchanged stick in his game; he may play it again later.

If all the player's (or the team's) vertical sticks disappear, the removed stick is given back to the player (or to the player of the opposing team) on his left, to whom it belongs; so it may also be played again later.

- When one or more sticks disappear in the base, they are removed (by lifting up the base) and eliminated from the game.
- When a player can no longer place or remove sticks, and only in this case, he must eliminate one of his own sticks (already played or in his hand) by removing it from the game and without playing this round.
- A player who has no more sticks in his hand or in the base is eliminated.
- The winner is the last one who plays a stick that is the last player having not been eliminated.



MATERIAAL:

- Een blokvormige basis
- 32 gekleurde stokjes.

DOEL VAN HET SPEL:

Als laatste een stokje gespeeld hebben.

SPELVERLOOP (2 TOT 4 SPELERS):

- Iedere speler neemt een aantal stokjes:
 - 2 spelers: 10 stokjes van dezelfde kleur (rood / groen).
 - 3 spelers: 7 stokjes van dezelfde kleur (rood / groen / blauw).
 - 4 spelers: 5 stokjes van dezelfde kleur (rood / groen / blauw / geel).
 - 4 spelers, in teams: 10 stokjes van één kleur per team, die gelijk worden verdeeld tussen beide teamgenoten die tegenover elkaar plaats nemen (rood / groen).
- De eerste speler wordt door het lot aangeduid, de anderen spelen in de richting van de klok mee.
- De speler is verplicht te spelen en mag:
 - hetzij met een van zijn stokjes de basis horizontaal volledig doorboren.
 - hetzij een van zijn stokjes verticaal in een van de gaten aan de bovenkant van de basis plaatsen.
 - hetzij om het even welk horizontaal geplaatst stokje verwijderen op voorwaarde dat tenminste twee van zijn stokjes verticaal geplaatst zijn (of twee van de stokjes van het team) en deze verwijdering één of meer verticaal geplaatste stokjes naar beneden doet zakken.

- Als het verwijderde stokje:
 - o aan de speler toebehoort, dan mag hij dat behouden. Het kan dan later opnieuw worden gespeeld.
 - o niet aan de speler toebehoort, dan mag hij dat niet behouden. Hij moet het terug in het blok plaatsen, op de plaats waar een van zijn eigen stokjes verticaal geplaatst is en dit vervangen. Het vervangen stokje mag hij behouden. Het kan dan later opnieuw worden gespeeld.

Als alle verticale stokjes van de speler (of het team) weg zijn, dan wordt het verwijderde stokje teruggegeven aan de speler aan wie het toebehoort (of aan de speler van het andere team die juist voor hem gespeeld heeft). Het kan dan later opnieuw worden gespeeld.

- Wanneer een of meer stokjes naar beneden zakken in de basis, dan worden ze verwijderd (door het optillen van de basis) en kunnen ze niet meer gespeeld worden.

- Als een speler niet meer kan spelen (een stokje verwijderen of plaatsen), dan moet hij een van zijn stokjes verwijderen (het mag niet meer gespeeld worden) en zijn beurt overslaan.

- Een speler die geen stokjes meer heeft, noch in zijn hand, noch in de basis, wordt uitgesloten. De laatste die niet uitgesloten is, wint het spel.



FAKIR

15-20 MIN.

2-3-4 JOUEURS/PLAYERS/SPIELERS/SPELERS

7-99 ANS/YEARS/JAHRE/JAAR